

## Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. September 2008 über die Bereitstellung der Version 4 der Software für die Online-Einreichung

Seit dem 9. September 2008 steht die Version 4 der Software für die elektronische Einreichung von Patentanmeldungen zur Verfügung und wird vom Europäischen Patentamt (EPA) auch weiterhin kostenfrei angeboten.

Mit dieser Version stellt das EPA eine Softwaregeneration zur Verfügung, die es Anmeldern und Vertretern zusätzlich erlaubt, über eine spezielle Schnittstelle in der Version 4 mit dem eigenen Patentverwaltungssystem zu kommunizieren. Dadurch entsteht die Möglichkeit, Anmeldungen über die Bedienoberfläche des Patentverwaltungssystems zu erstellen. Diese Anmeldungen können vom Patentverwaltungssystem aus über die Online-Einreichung an das EPA, die WIPO oder eines der nationalen Ämter versandt werden. Um Patentanmeldungen vom Patentverwaltungssystem an eines der genannten Ämter zu versenden, sollten Nutzer zunächst die vorherige Genehmigung des betreffenden Patentamts einholen. Mehr Informationen dazu finden Sie unter [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

Darüber hinaus entsprechen alle in der Version 4 zur Verfügung gestellten Formulare dem seit dem 13. Dezember 2007 geltenden Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ). Die alten Formulare können nach wie vor gelesen, nicht aber bearbeitet werden.

Andere Produkterweiterungen in der Version 4 umfassen unter anderem Folgendes:

- Daten können von einer gesendeten Anmeldung in eine neue, nachfolgende Anmeldung übertragen werden: von EP (1001E2K) nach EP(1038E) und von PCT/RO/101 nach Euro-PCT(1200E2K)
- die Möglichkeit in der Nutzerverwaltung, einzelnen Gruppen Ordner zuzuweisen
- Kompatibilität mit dem Betriebssystem MS Vista SP 1

## Notice from the European Patent Office dated 10 September 2008 concerning the availability of version 4 of the Online Filing software

Version 4 of the Online Filing software for the electronic filing of patent applications was launched on 9 September 2008. Like all previous versions of the software, version 4 is available from the European Patent Office (EPO) free of charge.

This new version of the software allows applicants and representatives to communicate with their own patent management systems (PMS) via a special interface in the software. They can prepare applications via the PMS interface and send them using Online Filing from their PMS direct to the EPO, WIPO or one of the national offices. In order to be able to do so, users are required to obtain prior approval of their PMS from the patent office(s) concerned. For more information go to [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

Furthermore, all forms in version 4 are compliant with the version of the European Patent Convention (EPC) in force since 13 December 2007. Users can still read the old forms, but can no longer work with them.

Version 4 also includes the following new functionalities:

- Data from sent applications can be transferred to subsequent filings, e.g. from EP(1001E2K) to EP(1038E) or from PCT/RO/101 to Euro-PCT(1200E2K).
- In user administration, administrators can assign folders to specific groups.
- The new version is compatible with MS Vista SP 1.

## Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10 septembre 2008, relatif au lancement de la version 4 du logiciel de dépôt en ligne

La version 4 du logiciel de dépôt électronique des demandes de brevet est disponible depuis le 9 septembre 2008. A l'instar des versions précédentes, elle est fournie gratuitement par l'Office européen des brevets (OEB).

Cette nouvelle version représente une nouvelle génération du logiciel de dépôt en ligne de l'OEB. En plus des fonctions connues, elle permet aux demandeurs et aux mandataires de communiquer, via une interface spéciale, avec leur système de gestion de brevets. Des demandes peuvent ainsi être créées sur l'interface utilisateurs du système de gestion de brevets, et être envoyées directement à l'OEB, à l'OMPI ou à des offices nationaux, via le dépôt en ligne. Il est conseillé aux utilisateurs de demander l'accord de ces offices avant de leur envoyer des demandes de brevet directement depuis le système de gestion des brevets. Des informations supplémentaires peuvent être consultées à l'adresse [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

Tous les formulaires fournis dans la version 4 sont en outre conformes au texte de la Convention sur le brevet européen (CBE) en vigueur depuis le 13 décembre 2007. Les anciens formulaires peuvent toujours être lus, mais ils ne sont plus éditables.

La version 4 du dépôt en ligne comporte les caractéristiques supplémentaires suivantes :

- Possibilité de transposer des données d'une demande envoyée : de EP (1001E2K) vers EP(1038E) et de PCT/RO/101 vers Euro-PCT(1200E2K)
- Possibilité d'assigner des classeurs à des groupes dans la gestion des utilisateurs
- Compatibilité avec le système d'exploitation MS Vista SP1

– zusätzliche Konfigurationsmöglichkeiten in den Nutzereinstellungen, der Nutzerverwaltung, den Systemeinstellungen und dem Datei-Manager

Vorteilhaft für Nutzer, die bereits mit der Version 3.20 arbeiten, ist, dass die Bedienoberfläche keine wesentlichen Änderungen gegenüber dieser jetzigen Version aufweist.

Unter MS Windows 2000 und MS Windows XP können Nutzer nach wie vor zwischen Einzel- und Mehrplatzinstallation wählen. Für die Installation unter MS Vista SP 1 wird empfohlen, die Installationsanleitung der Online-Einreichung zu Rate zu ziehen.

Beziehen kann der interessierte Nutzer die Version 4 der Software für die Online-Einreichung kostenlos unter [www.epoline.org](http://www.epoline.org), "Download-Center" – "Software". Die zugehörige Dokumentation steht im "Download-Center" – "Dokumentation" zur Verfügung.

Zusätzliche Informationen zur Online-Einreichung finden Sie in der Rubrik "Produkte und Dienste" – "Online-Einreichung", ebenfalls unter [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

Weitere Fragen beantwortet die Technische und Verfahrensunterstützung des EPA

Europäisches Patentamt  
Patentlaan 2  
2288 EE Rijswijk  
Niederlande  
Tel.: +31 (0)70 340-4500  
Fax: +31 (0)70 340-4600  
[support@epo.org](mailto:support@epo.org)  
[www.epoline.org](http://www.epoline.org)  
Erreichbar: Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

– Additional configuration options are available in user settings, user administration, system settings and the File Manager.

Version 4 involves minimal changes to the existing user interface, so users of version 3.20 should find the change-over relatively straightforward.

MS Windows 2000 and MS Windows XP users will still be able to choose between standalone and network installation. MS Vista SP 1 users are advised to read the Online Filing installation manual before installing the new software.

Version 4 of the Online Filing software can be obtained free of charge from the "Software" section of the Download Centre at [www.epoline.org](http://www.epoline.org). The documentation for the new software is available from the Download Centre's "Documentation" section.

More information can be obtained under "Online Filing" on the "Products and services" page at [www.epoline.org](http://www.epoline.org)

or by contacting  
Procedural and Technical Support

European Patent Office  
Patentlaan 2  
2288 EE Rijswijk  
Netherlands  
Tel.: +31 (0)70 340-4500  
Fax: +31 (0)70 340-4600  
[support@epo.org](mailto:support@epo.org)  
[www.epoline.org](http://www.epoline.org)  
Monday to Friday, 08.00 to 18.00 hrs

– Nouvelles configurations possibles dans les paramètres utilisateurs, la gestion des utilisateurs, les paramètres systèmes et le gestionnaire de fichiers.

Un point positif pour ceux qui utilisent déjà la version 3.20 : ils s'habitueront vite à la nouvelle interface, car elle n'est guère différente de l'interface actuelle.

Sous MS Windows 2000 et XP, il est toujours possible de choisir entre installation unique et multiple. Sous MS Vista SP1, il est recommandé de consulter le guide d'installation du dépôt en ligne.

Les utilisateurs intéressés peuvent se procurer gratuitement la version 4 du logiciel de dépôt en ligne à l'adresse [www.epoline.org](http://www.epoline.org), en cliquant sur "Espace téléchargement", puis sur "Logiciel". La documentation correspondante est disponible dans l'Espace téléchargement, à la rubrique "Documentation".

Des renseignements supplémentaires sur le dépôt en ligne figurent à la rubrique "Produits et services" – "Paiement des taxes en ligne", qui se trouve également à l'adresse [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

Pour toute autre question, il convient de s'adresser au service suivant :  
Assistance procédurale et technique de l'OEB

Office européen des brevets  
Patentlaan 2  
2288 EE Rijswijk  
Pays-Bas  
Tél. : +31 (0)70 340-4500  
Fax : +31 (0)70 340-4600  
[support@epo.org](mailto:support@epo.org)  
[www.epoline.org](http://www.epoline.org)  
Ouverture : du lundi au vendredi de 8 h à 18 h